

DINA JPURRE HOEPURA UENA SANTAL O NO LIA KOAK' HE LME L SABHA

Ban'ladisa_m reak' Dina.jpur jila. Karitas sobha or.ak're_ holano_k' setak' 10:30 am kho_n tikin tarasin' 2:00 ha.bic' Santali o_no_lia.ko nia.te_ mit't.e_n He_lme_l hoyena . Noa he_lme_l do_ sapr.ao hoyle_na Shikha.una, Niro_pon ho_r.mo_ (Health) ar a.rica.li niya.te_ ka.mi idiet'kan santal juwa_nkoak' banadhao Kukmu D.in.d.a. .

" Santali sa~ohe_~t' reak' laha ar nahak' o_bo_stha : Aboak' gan.d.o_n ar la.gti be_bo_stha" – noa mun.d.ha.t' ra.r. do_ho_katet' he_lme_l do_ hoy paro_me_na .

Mit't.e_n pa_rsi do_ dar.ean ocoe la.git' ja.rur.a to_ttho_ – upatto_ ar go_beso_na. He_lme_lre_ santali pa_rsite_ go_besona ar to_ttho_ – upantto ko san'ge ocoe la.git' santali'e ja.sti ja.sti ja.sti o_no_l o_lo_k're_ jor emo_k'ko got_a bar.akeda. Kukmu D.in.d.a. re_n mukhia. So_mres T.ud.u do_ sanamko PIR.HI samoyiki sakamre_ (Magazine) santali o_no_lko ja.sti ja.sti kol reak' ardase do_ho_keda .

Noa he_lme_lre_ Ban'ladisa_m re_n aema o_no_lia. ar banadhao ayuric'ko (organisation leaders) se_le_t'lena. Baktanko do_ho_leda Kukmu D.in.d.a. re_n maran' na.cuic' (Chief Adviser) Dr. Hilarius Hembro_m , go_r.o_ na.cuic' (assistant adviser) Sebastian Hembrom, Dina.jpur narsin' ko_lej re_n Prinsipal Magdalena Soren , So_mo_r soren , Raju He_mbro_m , Benjamin soren , maikel baske arho_~ emanko .

He_lme_l cacalaoic' le_kateye tahe_~kana Mukul Kisku , Mukhia. lekateye tahe_~kana Kukmu D.in.d.a. re_n Mukhia. So_mres T.ud.u .

Ce_t´ko Me_nke_da Dha_rtire_n A_yurko 50 Se_rma Re_ak´ Ban`gladesh!

Calaoe_n se_rma 2020 do_tahē~ kana Ban`gladesh be_nao_re_n ka_rigo_l Bo_n`gobondhu Se_kh Mojibur Rahman ak´ 100 sae_se_rma ma~ha~ ar ne_s do_ho_yo_k´ kana Ban`gladesh re_ak´ 50 se_rma ume_r. Arak´ ma~ya~m jo_ro_kate_t´ no_a ha_ria_r. ar so_nate_to_l diso_m do_hame_t. hoe_akana.

2020 ar 2021 se_rma do_Ban`gladesh re_a.d.i ae_ma hudis, ka_mi ho_ra ar programko ho_yo_k´ re_ak´ go_t.a tahe~ kana. Me_nkhan ko_ro_na le_kan maran´ rogte_jo_to_le_kan saj sapr.ao., hudisko se_le_t´ programko do_bo_nd hoe_akana. E_nte_re_ho~ hudis program kote_ganao_manao_hoe_e_na diso_m be_nao_re_n ka_rigo_l Bo_n`gobondhu Se_kh Mo_jibur Rahman ak´ sae 100 se_rma janam ma~ha~ ar 50 se_rma do_diso_m re_ak´ ume_r.

Nia.ko din re_go_t.a dha_rtire_n mano_tan President ar Prime Ministerko Ban`gladiso_m te_ko he_c´ se_t.e_ro_k´ kana ar ae_ma do_virtual se_c´te_la_i le_kcarko so_do_re_t´ takoa. A.d.i ae_ma he_r.e_m ar sarhao_kathako do_ko ja_hir ot.okak´ kana. O_ne_o_ka do_sa_rige a.d.i maran´ hame_t. kana diso_m so_rkarak´ ar Ja_tia_ri re_n Apat Bo_n`gobondhu She_kh Mo_jibur Rahmanak´. De_labon an´jo_m lege ce_t´ ko me_n akada mimit´ diso_m re_n President ar Prime Ministerko



;

US President Manotan Joe Biden, darakan 50 se_rma se_o_na laha rege je_mo_n ar ho~ a.d.i ae_ma lahanti ho_yok' o_na koe_jo_n' ar as in' do_ho_e_da. Nonkan hud_in' diso_mre_1 million Rohin'ga refugeeko ra_khi jo_gao_, t.ha.~iko e_m ar jo_m n'u se_le_t' do_ho_n'utumte_ go_t.a dha_rti re_a.d.i ae_ma mano_t ar sarhao_ do_pe_hame_t. akada. United States ho~ ape_ak' no_nkan daman ka_mire_ jo_po_r.ao_ tahe~ kate_t' supuluk la_git'e_ kurumut_u e_da.



UK Prime Minister Boris Johnson, aboak' no_a to_no_l do_600,000 Brithis re_me_nak'ko Ban'glade_shi ho_te_te_ din hilo_k' ge jukto_rajjo_re_maran' go_r.o_ko e_mo_k' kana. Mit' katha te_n' ro_r. so_do_r le_khan je_, Ho_r.mo_ jo_to_n re_d_aktarko ar nurse ko ko_ro_na le_kan maran' rua_o_kte_re_a.d.i mo_n se_le_t' go_r.o_ko e_m akada. Te_hen' ka.ud.i utna_u se_c'te_a.d.i a.t do_laha akana, arho~ lahak' idik' ma darakan dinkore_no_a as ar ko_e_jo_n' ge tahe_n~ kana.



Russian President Vladimir Putin, ac'ak' kha.ndri o_nto_r se_c' khon mano_t ar dula_r. jo_hare_ kol akada 50 se_rma Ban'glade_sh n'utumte_. No_a do_mit' t.e_n maran' cinha_kana no_ako dinre_, ape_ak' diso_m be_nao_re_n ka_rigo_l

She_kh Mo_jibur Rahman ak' 100 sae se_rma, uni o_ko_e_ do_ a.d.i bhage a.yuric' ar diso_m be_ nao_ re_n e_to_ho_p'ic'. In'ak' as ar kho_jo_k'ak' tahe_n~ kana je_ abo jo_to_koak' go_r.o_ go_po_r.o_te_ darakan dinre_ lahanti ar de_ne_-banar sapr_ao_ kate_t' ae_ma le_kan mo_n'j ka_miko bon ka_mi dar_e_ak'a diso_m re_n ho_r.ko la.git', o_ne_ o_ka do_ ho_yo_k'a

ke_t.e_c'te_t', sa_riak'te_t' ar security



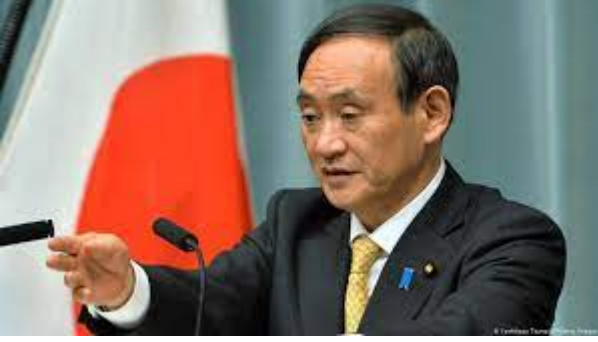
Canadian Prime Minister Justin Trudeau do_ ac'ak' online jo_har katha te_ye_ me_n so_do_r akada je_, calao_ paro_m akan 50 se_rma re_ Ban'gladesh do_ no_nakae_ ka_mi akada se_ye_ lahanti akada, o_ka do_ a.d.i hahar_a dha_rtire_nko la.git'. Ka.ud.i se_ o_rtho_niti se_c' te_ye_ laha akana ar re_n'ge_c' o_re_c' ho_r.ko a.d.i ae_ma ko tho_r.a akana, lahanti ho_e_ akana o_lo_k' par_hao_ se_c', ho_r.mo_sikhna.t, te_ar akadako ae_ma ka_miko re_ak' ho_r se_ a.t diso_m re_n ho_r.ko la.git'. Tehen' do_ o_na o_kte_ no_nkan din manao_ ganao_ la.git'. A.d.i disa.i ja_rur_a calao_ akane_ diso_m be_ nao_ re_n ka_rigo_l She_kh Mojibur Rahman sae 100 se_rmar janam ma~ha~ ar diso_m re_ak' 50 se_rma ume_r. purga.l(Sa_dhin) ban'gla re_ ac' re_n ho_r.koak' dula_r. te_ tehen' democratic doe_ be_ nao_ rakap' akada diso_m be_ nao_ re_n ka_rigo_l ja_tia_riko_re_n apat Bon'gobondhu She_kh Mojibur Rahman.



French President Emmanuel Macron do_e_ la_i so_do_r akada je_, 1971 se_rma re_ Andre Malraux doe_ ho_ho_ le_da dha_rti re_nko t_he_n je_mo_n Ban'galiko go_r.o_ko n'am. 50 se_rma paro_m tayo_m Ban'gladiso_m re_nko la_git' do_ a.d.i maran' hame_t_ kana. Ban'gladiso_m re_n so_rkar bahadur ar manwako uduk' akat' bo_nako ce_t' le_ka Rohin'gako atan' akat' koa arko ho_rho_ jan'geye_t'koa calao_e_n 2017 se_rma khon. Noa_te go_t.a dha_rtire_ so_do_r akana sa_ha_i se_ sa_n'ti ce_t' le_kate_ ho_yo_k'a. Go_t.a dha_rti re_ak' a_n te_galmarao_ calak' kana je_mo_n mo_n'j rukhia do_ko n'am ar o_nko la_git' boge, sa_ha_i ar mo_n'j jiwi ho_r.mo_ ante_dha_rti jin'giko khe_mae_ dar_e_ak'.



UN Secretary-General Antonio Guterres, calao_ paro_m akan 5 jugre_ somaj lahanti, maran' muskilko khon rukhia la_git' ae_ma mo_n'j do_ko ka_mi kana. O_nate_ in' se_c' khon a.d.i ae_ma jo_har ar sarhao_ tahe_n~ kana. Myanmar re_n Rohin'gako atan' daram ar jo_to_n te_ do_ho_ko la_git' go_t.a dha_rti re_ a.d.i man mano_te_ n'am akada. No_nkan mo_n'j ka_mi ar ke_t.e_c' lahanti ka_mire_ ale_ do_ Ban'gladiso_m so_n'ge_ tahe_n~ la_git' e_krar_ le_ do_hoe_da.



Japanese Prime Minister

Yoshihide Suga; Go_t_a dha_rti re_ Japan do_ pa_hile_ an'goc akada Ban'gladiso_m. South East Asia ar India do_ a.d.i be_s mit' te_ ka.ud.i se_ economic se_c' te_ te_n'go ke_t.e_c' la.git'. A.d.i bhage lo_ndbo_nd do_ calak' kana Japan so_n'ge_. Jamuna gad_a re_ak' sako be_nao_, sae t_aka ar so_nargao_n ho_t.e_l be_nao_ re_ go_r.o_ e_m hoe_ akana .purga_l(sa.dhin) diso_m re_ dula.r. re_ak' cinha. se_ gate_hisa.bte_ de_ne_ banar diso_m re_ a.d.i ae_ma o_kte_ khon me_nak'a.



Chinese President Xi Jinping Ban'gladiso_m do_ a.d.i bhage pe_r.a se_ gate kanae_ Chaina re_n ho_r.ko t.he_n. Ban'gobondhu bar dhao_ re_ak' hiri 1951 ar 1957, gateko tahe~_ kana Chairman Mao Zedong and Premier Zhou Enlai se_le_t' arho~_ ae_ma china diso_m re_n mare_ a.yurko. "Sonar Ban'gla" Bo_ngobondhu ak' kukmu, hudis, ka_mi ho_ra re_ Ban'gladiso_m re_n 160 million ho_r.ak' gand_o_n, ko_yo_k' ho_rte_ na~wa~_ dha_rti jin'gi ko hame_t. akada. Calao_ paro_me_n mo~r.e_ jug re_ no_a purga_l(sa.dhin) diso_m re_, manwako me_nak' koa sa.riak' re_ ar mimit' o_kte_ re_ mimit' go_t.e_n challenge re_ jitka.r akana.



South Korean Prime Minister Chung Sye-kyun Ban'gladiso_m do_n'e_l n'amo_k' le_ka ka.ud.i se_economic re_lahanti ar a.d.i ackako rakap' akana Asia re_ak' o_nton_re_. Han River gad_a dak' sad_e le_ka hahar_a. Go_t.a dha.rti re_n ho_r.ko a.d.i kha.ndri khon ko n'e_l akada, je_le_ka ko_ro_na le_kan maran' mu~hin re_go_t.a dha.rti re_ka.ud.i se_economic se_c'te_ko latar akana, me_nkhan Ban'gladiso_m do_t.hik ho_r re_tahẽ kate_t' ko lahak' kana. Nitho~ a.d.i ae_ma bhage ka_mi ho_rako me_nak'a ar ho~ko kho_j jo_n' kana, ko_yo_k' ho_r re_me_nak' koa LDC 2026.



Pope Francis do_e_ro_r. so_do_r akada Ban'gladiso_m do_So_na diso_m kana. No_a diso_m re_ae_ma le_kan ja.tia.ri ar Pa_rsi (bhasha) re_n ho_r.ko me_nak' ko_a. No_a do_baba ak'e_m akan se_do_ho_ot.o akat' jinis le_ka She_kh Mojibur Rahman do_ban'gladiso_me_do_ho_ot.o akada. In'ak' o_nton_re_no_a diso_m do_me_nak'a. O_ne_o_ko_e_do_a.d.i bogeye_e_ho_p' ot.oakada ar in'ak' go_r.o_me_nak'a ar in'ak' go_r.o_me_nak'a ar in'ak' go_r.o_me_nak'a diso_m lahanti be_nao_la.git' jo_to_le_kan go_r.o_.



Cambodian Prime Minister Hun Sen, Ale_ diso_m se_c´ khon in´ se_c´te_ tahe_~n kana a.d.i ae_ma sarhao_ ar jo_har sae_ se_rma janam ma~ha~ ja.tia.riko_re_n baba bon'gobondhu she_kh mo_jibur rahman ar mo_~r.e_ ge_l re_ak´ golden jubilee n´utum te_. Ban'gladiso_m re_n President Mano_tan Abdul Hamid ar Prime Shekh Hasina sarker bahadur do_ a.d.i ce_tan ka.ud.i se_c´te_, somaj lahanti ar diso_m re_n manwako dha.rti jin'gire_ ae_ma lahanti ar mon´j jiwiko khe_mao_ e_da.



Turkish President Recep Tayyip Erdogan e_to_ho_p´ khon ge ale_ak´ mare_ sa_ga.i ar dha.rti jin'giko do_ mit´ gea. aboak´ sa_ga.i kajak la.git´ darakan dinre_ arho_~ ba.r.ti lahanti ho_yo_k´a. Bon'gobondhu She_kh Mojibur Rahman do_ harkhe_t sase_t sahao_, la.r.ha.i ar muca.t´re_ ac´ak´ jiwialae kate_t´ re_ho~ ac´ak´ diso_m re_n ho_r.ko la.git´_e a.guat´ koa so_na re_ak´ diso_m.



Indian Prime Minister Narendra Modi ho~ ac'ak' jo_har katha re_ye_ro_r so_do_r akada je_, Ban'gladiso_m ar India do_mit' te_a.d.i ja_rur lahanti ka_miko do_ho_yo_k' kana. De_ne_-Banar diso_mre_n'e_l n'amo_k' kana a.d.i bhage pe_r.a gate, sa.ga.i, jo_po_r.ao_, ta.kic' ak'ko saphae, je_le_ka o_t hasa boundary se_le_t' e_mante_ak'. Ban'gladiso_m doe_so_do_r akana ac'ak' bhage ka_mi ho_te_te_ar o_na doe_pura_u e_da Mano_tan diso_m a.yuric' Prime Minister Shekh Hasina ho_te_te_. As tahe_n kana darakan dinkore_ho~ a.d.i ae_ma lahanti ho_yo_k'a no_a Ban'gladiso_m re_.



Bhutanese Prime Minister Lotay Tshering no_a diso_m do_janam le_na phurga.l ar la.r.ha.i kate_t', o_nate_nito_k' n'e_l n'amo_k' kana jo_to_le_kan lahantiko. A.d.i ae_ma lahanti do_hoe_akana, calao_e_n se_rma ho_n' hiri le_da. Ka.ud.i se_c' te_a.d.i ae_ma do_e_laha akana. covid-19 le_kan mu~hin o_kte_re_ho~ GDP do_t.hik le_ka ge tahe~ kana. Ale_se_c' khon a.d.i ae_ma sarhao_Ban'gladiso_m re_ak' lahanti ar ke_t.e_c' te_rakap' calak' kana ka.ud.i se_c' te_ho~.



Nepalese President Bidya Devi Bhandari Bon'gobondhu diso_m phurga_l (sa_dhin) talate_a.d.i maran' ho_r do_ye_ jhic' ot_o akada. Jua_n ume_r khon muca_t' ha_bic' te_a.d.i phurga_l kate_t' dha_rti jin'gi doe_khe_mao_ akada. O_nate_ tehen' ac'ak' janam ma~ha~ re_ tahe~n kana ae_ma mano_t jo_har. Bon'gobondhu do_a.d.i kha_ndri dula_r. tahe~ kantaya Ban'gla p.a.rsi la_git'. O_nate_ tehen' Ban'gladiso_m re_n ho_r.ko t.he_n Ban'gla p.a.rsiye_e_m ot_o dar_e_ akada. Nepal ar Ban'gladiso_m talare_a.d.i mo_n'j j_o_po_r.ao_ do_me_nak'a, lahanti, sa.ha.i ar supuluk diso_m re_n ho_r.ko e_mako la_git' kurumut_u calak' kana.



Maldivian President Ibrahim Mohamed Solih do_ Bon'gobondhu She_kh Mojibor Rahman a.d.i maran' cinha_ kanae de_mocracy diso_m la_git'. A.d.i bhage kurumut_u tahe~ kan taya phurga_l (sa_dhin) diso_m Ban'gladiso_m re_n ho_r.ko e_mako la_git'. Uni do_a.d.i ae_ma udga_u do_e_ e_mak' ko tahe~ kana jo_to_ ume_r re_n ho_r.ko. Bongobondhu ak' dha_rti jin'gi kho_n ae_ma cecet' ak' me_nak'a, raja_ri, democracy babo_t re_. A.d.i harkhe_t sase_t kate_t'e_ go_c' o_co_

le_nre_ho~ jao_ge uniko mano_t edea jo_to_ manwakoak'
o_onto_rre_.



Sri Lankan Prime Minister Mahinda Rajapaksa Bon`gobondhu doe_ tahe~ kana jiwi alae_ kate_t' ho_r_koak' sa_ha_i se_lahanti la_git'e_ ka_mi akada. Uni ho_te_te_ be_nao_ akana phurga_l (sa_dhin) diso_m, me_nkhan ackage uniak' gharo_n'j re_n ho_r_koak' dha_rti jin'gi do_ a_d_i khat.o_ ge tahe~ kana. Tehen' unire_n ho_po_n e_ra Prime Minister Hasina do_ Ban`gladiso_m na~wa~ te_ye_ tul rakap' e_da. Ban`gladiso_m re_n a_d_i mano_t n'utum kana Bon`gobondhu Shekh Mojibur Rahman. Ban`gladiso_m do_ ka.ud_i se_ economic sa_kti o_r_ak' kana me_nte_ Sauth Asia re_ me_no_go_k' kana.



Pakistan Prime Minister Imran Khan doe_ me_n akada je_, aboak' su-so_mpo_rko do_ arho~ ke_t.e_c' ja_rur_a, ar tayo_m daram re_nko la_git' na~wa~te_ be_nao_ rakap' ko ja_rur_a. E_nte_t' in'ak' pa_tia_u do_ ho_yo_k' kana de_ne_-banar diso_m re_n ho_r_koak' bha.g do_ jo_r_ao_ me_nak'a. O_nate_ de_la hijuk' tabon pe_ diso_m re_n manwako la_git' darakan dinre_ arho~ lahanti ho_yo_k' te_ banar diso_m talare_ mo_n'j so_mpo_rko te_ar kate_t' mit' te_ ka_mi la_git'

Tehen´ do Dhaka sa~ote 5 Bibhagre_ hoedak´ hoe dar_eak´a

Rangpur, Dhaka, M´mensing, Chitagong, ar Shylet bibhag re_ak´ mit´ bar jaegare_ mit´ gha_r.igan bhard_o hoe se A_ndhi hoe sa~o dak´ ar hud_ur hoe dar_eak´ re_ak´ ohma menak´a. Noa chad_a ho~ din re_ak´ hoe -lolo thor_a beggar hoe dar_eak´a. Tobe oka kore con´ arho~ thor_a gurmi hoe hoyok´ re_ak´ hoe-Lolo A_pis(Abhaoa Odhudoptor) ko bad_ae oco akana.

Som hilok´ 29 March 29, 2021 Tikin amdaj 12 baja sec´ Hoe-Lolo bichna_u A_pis(Abhaoa Odhidoptor) ren Ka_mia Md. Abdul Hamid doe men keda Tehen´ Setak´ khonak´ a_yup´ ha_bic´ noa khobor jojaok´a. Tobe A_yup´ khon noa re_ak´ beggar hoe dar_eak´a.

Source-Sonali Sanbad

TANOR RE_ A_DIBA_SI KUR_I BE- A_BRUK RE_AK´ KHO_BO_R

Rajshahi tanor re_ak´ Deul prathomik Iskulre_n maran´ Mahasoe_(jira_uic´) Mobarok Ali Birudre_ A_diba.si jua_n kur_i beabruk re_ak´ mit´ obhijog rakap´ akana. Tanor pouro T.ot_hare_n Belpukur(Talondo Utta_r par_a) Atore noa ghot_na

do_hoe akana. Noa khobor pasnao_kate_ ona t.ot.hare_a.d.i botor ar katha lai-capal re_ak' bhard_o hoe leka sirja_u akana.. Nui Mahasoe birudre_Ja.rur.ok' sa.jai emae re_ak' da.bi kate_A.diba.si atore_n hor_ko akoak' monsuba_ko sodor akada.

N'utum ban' sodor kate_uni kur.ire_n sor mit' per_a doe_la.i akada,Noa ghot.nare_jahan mamla se bapad.ae_hoelen ban.ma onko do noa t.ot.ha khonko laga n'ir ocok'a mente dina.mgeko humkiet' ko kana. Sodor n'el mit' hor.e_menkeda, calao_e_n 1 March, 2021 Sombar tikin okte_uni kur.i do Mobarok Aliak' or.ak' sor pukhri pahar.re_sakam halan'e_senlena, Ona oktere_Mobarok do uni kur.i ba.r.ic' kathare ra.ji ocoye_la.git'e_metadea, menkhan uni do ona katahre_bae ra.jilente_ti sap'kate_onte-note ore ar hor.mo re_ak' lajao jaega kore_ye jot.et' kedeo.

Noa ghot.nare uni kur.i do unrege thanare la.lise menlet're_uniak'n gharon'j aema lekate_bor-botorko uduk'kate_la.lis khonko thir ket'koa. N'utum n'um ban' la.ite_ae_ma ato hor_ko men akada calao_en 5 March, 2021 sokolbar Tanor Pouro mayor Imrul Hauque aky or.ak're_dur.up'kate_ato kulhi dur_up're_ka.ud.i maran' juribana got.a kate_noa ghot.na thir-thukum reak'ko kurumut_u akada.

Noa bisoe_re_bad.ae_re_ak' katah menkate_Thana re_n Officer in Charge OC Rakibul Hasane menkeda, Noa bosa.ite_uni do cet' ho~ bae bad.aea, tobe la.lise_n'am lekhan todonto lekate_ja.rur.o_k' bebostae_hataoa. Uni doe_menkeda, kur.iko T.isko, be-abrukko, ba.r.ic' me~t'te_n'elkpo noa re_ak' do jahan a.pus do ba.nuk'a.

Noa bisa.ite_pouro sobhare_n mit' oard Kaousilar Tachir Mond.ol doe menkeda, unit_hen onkoko la.lis leda, tobe tayomte_uni ban' bad.ae_kate\ oko-okote_Meyor or.ak're_ko a.pus akana. Noa bisa.ite_Imrul sa~ote_vaema dom kurumut_u kate_re_ho~ uniak' katha ban' n'am akana.

Source- *Disa_m khobor.*

HUDÍN CASA KORĀ

Iń do_ Hudín casa korā,
Khe_tre dakiń aṛe phoṛa,
Siąkań khe_tre khadbad,
Hoṛo darere lagaoań khad.
Banuķa khil papaṛdań baihaṛ,
Hane ko_yo_gme caṛiako_nḁ hariṛ,
Mo_ne_y landae ṛaska jala jiaṛ,
Ne_lkom cě_ṛě_ hõ_co_ huhṛ.
Daķ nũruk cahe_ huḁur,
Khaṭaokregeń tahe_n lukur-lukur,
Daķ kho_n bańcao menaktiń chatar,
Iń do_ń umul ona latar.
Iń do_ kaṇań casa ho_po_n,
Arjaojo_ṇ hoṛo dana dho_n,
Jo_male_ E_ńga apaho_n,
Iso_r sarhaoete kocoṛ arle_ do_n.
Ro_ṭe ṛaķ ańjo_mo_ķ ṭo_rṭo_r-ṭo_re,

Khaṭaokañ ińdo_ co_re-mare,
Iń do_ kaṇañ casa koṛa,
Cekate hale_ casa kaṃi bañ oṛa.

Bir Gajar_ ko Ra_ khi Jo_ gao_

Ban`gladiso_m Mo_n`j Diso_m,
Sanam diso_m khon mo_n`j diso_m kan.
Dare na_~r_ite_ abhran akan.
Gad_a so_d_o_k` rir_im dak`te_
No_a le_kan ro_sar_ diso_m,
Dha_r_tire_ do_ ban`ge n`amo_k`a.
Ce~r_e~koak` o~r_he~_ se_re_n`
Hisit` hoe_ge_y ja_hirabon kan.

Bagwan le_ka no_a diso_m,
A_d_i le_kan ja_tge me_nak`bon
Santal, Kristan, Hindu, Musla_
Sanamko do_ mit` kanabon.
Jo_to_ge co_ abo ma co_,
Mit` a_ida_ri me_nak` tabon ho_
Dupula_r_te_ sanamkoge,

Diso_m do_bon tul rakaba.

(Source: Santali Seren' Puthi, Ol: BLY Dol)

At_hawar din do_ tahe~ kana Bir Gajar Ma~ha~! Ja_tia_rikoak'
(UN) general sabha re_ak' go_t_away' le_kate_ 2012 se_rma
khon jo_to_ le_kanak' bir gajar ko ce_tanre_ jo_to_ manwako
talare_ udga_uko la_git' a_d_i kurumut_u se_le_t' jao_
se_rma 21 ta_rik march cando do_ '**Go_t_a Dha_rti Bir Gajar
Ma~ha~'** Me_nte_ ganao_ manao_ hijuk' kana. Ne_s re_ak'
jo_ste_t' do_ ho_yo_k' kana; **Bir Gajar ko Rukhia : Ra_khi
jo_gao_ ar supuluk hor** (Bon Punnoroddhar: Uttoron o Kollaner
Poth), ar In'grajite_ do_ no_nka o_lakana; **International Day
of Forests 2021 theme** has been declared as is "**Forest
restoration: a path to recovery and well-being**". '

Diso_m sa_dhin tayo_m Ja_tia_riko_re_n Apat Bon'gobondhu
Shekh Mojibur Rahman Poribesh ra_khi jo_gao_ ar dare ro_ho_y
ce_tan re_ a_d_i ba_r_tiy_e_ ce_hao_ le_t' koae_ manwako.
Diso_m re_ dareko ro_ho_y, gad_a so_d_o_k kore_ dare
ro_ho_e_, po_ribe_sko ra_khi jo_gao_, gajar_ re_n janwarko
rukhia ko se_le_t' ae_ma le_kan bhage ka_mikoe_ ka_mi le_da.
O_na re_ak' hudis tege tehen' diso_m sarkar uniak' sae_
se_rma ume_r re_ disa_ uiha_r la_git' '**Mojib Borsho-2020**'
se_rma manao_ ganao_ la_git' te_ dareko ro_ho_y la_git'
be_go_r ka_ud_ite_ l ka_rur_ dareko e_m akat' ko_a diso_m
re_n manwa.

No_a '**Mojib Borsho-2020**' manao_ ganao_ le_kage '**National
Agency for Green Revolution (NAGR)**' ho~ so_rkar so_n'ge ti
ti sapak' kate_t' diso_m babawak' mano_t la_git' dare_ko
ro_ho_y la_git' ho_r_ko tala re_ye_ e_mo_k' kana. Ar manwako
talare_ dare ro_ho_e_ la_git'e_ ce_hao_ are_ uskure_t' koa,
Je_mo_n Ban'gladiso_m do_ '**Ha_ria_r_ Bagwan**' be_nao_k'te_
diso_m babawak' **KUKMU** pura_uk'-Ban'gladiso_m mo_n'j diso_m
so_nate_ to_l diso_m, dare na~r_ite_ abhran ko_k' ma.



Dare na.~r.ite_ abhran do_ a.d.i ja.rur. ar damanak´ prakritik so_mpo_d kana. Prakritik o poribesh er obostha bhage do_hoe_ la.git´ jo_to_ diso_m rege ko_mte_ re_ho~ sotko_ra 25 ha.t.in´ dare na.~r.ite_ abhran gajar. tahe~n do_ a.d.i ja.rur.a. Me_nkhan Ban'gladiso_m re_ak´ dare na.~r.ite_ abhran gajar. do_ jo_to_ jae_ga khon amdaj so_tko_ra 11.1 ha.t.in´, o_ne_ o_ka do_ e_t.ak´ diso_mko khon a.d.i tho_r.a. Je_le_ka America 33.84, Japan 67 ar Bharo_t diso_m so_tko_ra 24 ha.t.in´ dare na.~r.ite_ abhran gajar. me_nak´a.

Ban'gladiso_m re_ak´ jo_to_ jae_ga jumiko do_ mo~r.e_ (5) ha.t.in´ te_ ha.t.in´ akana;

Pa_hil; Sundorbon: Khulna, Satkhira, Bagerhat. ar Borguna jila. re_ak´ gad_a ar.e_te_ dare na.~r.ite_ abhran gajar. me_nak´a. No_a re_ak´ jelen´ do_ amdaj 6 hajar 17 borgokilomiter. Dare na.~r.ite_ abhran akan gajar. re_ me_nak´a sundori, go_ran, geowa, keora, bain le_kan ae_ma ja.tre_ak´ daman dareko janamo_k´a. Sundorbon re_ak´ gajar. re_do_ dha.rti re_n maran´ n´utuman tarup´ (bagh) 'Ro_ye_l Be_n'go_l T.aigar' se_le_t´ ae_ma ja.tre_n daman ce~r.e~ ciprut´ko baso_k´ kana.

Do_sarak'; Co_t.t.ogram ar Parbotto Cot.t.ogram Gajar.: No_akin banar jila_rege amdaj 13 hajar. 295 borgokilomitere_buru bo_t.koc' talate_dare na~r.ite_abhran akan gajar.do_me_nak'a. No_a gajar_re_me_nak'a se_gun, go_rjo_n, gamari, jarul, shimul, compa, ba~s/mat', be_th se_le_t' ae_ma le_kan dare na~r.iko janamo_k'a.

Te_sarak'; Modhupur ar Bhaowal Bonbhumi: Mymonsing ar Tangail Jila_re_ak' Modhupur Go_r. ar Gajipur jila_re_ak' bhaowal Go_r. mit' kate_t' gajar_re_ak' jelen' do_amdaj 1 hajar 64 borgokilomiter. No_nd.e_ho~ shal, gojari, bonjam, kor.ai se_le_t' ae_ma le_kan dareko janamo_k'a.

Po_nak'; Sylhet Gajar.: Sylhe_t. jila_rege no_a gajar./dare na~r.iko do_me_nak'a. No_a re_ak' jelen' ho~ amdaj 1 hajar 40 borgokilomiter. No_nd.e_ho~ e_t.ak' jila_re_ak' gajar.se_bagwanko le_kage Shimul, bonjam, bas~/mat', be_th se_le_t' arho~ e_t.ak' le_kan ae_ma dareko janamo_k'a.

Mo_r.e.~ak'; Dinajpur ar Rangpur Gajar.: No_a dareko ho~ diso_m re_ak' Uta_r-pa.chim nakha re_me_nak' Dinajpur ar Rangpur jila_re_ak' saman o_t ce_tan re_me_nak'a. E_t.ak' jila.ko khon no_a banar jila_re_do_a.d.i tho_r.a jaega re_me_nak'a. No_a re_ak' jelen' amdaj 39 borgokilomiter. No_nd.e_ho~ Shal, Gojari se_le_t' ae_ma le_kan dareko janamo_k'a. (*The Source; Dainik Amader Somoy*)

Muca_t' re_in'ak' noa o_lak' te_arho_n' disa_rua_r. o_coe_t' bon kana je_, dare na~r.iko be_go_r abo diso_m do_tis ho~ Ha.ria_r. Bagwan ban' ho_yo_k'a. O_nate_de_labon dareko ban' mak' sapha kate_t' bhagete_dare bon ro_ho_e_a, po_ribe_s bon ban'cao_tabona. Ar ad.e.pase_re_nko dare ro_ho_e_la.git' bon uskur koa. E_nd.e_khan abo jo_to_ko bon n'ama Ha.ria_r. Bagwan, mo_n'j hoe_, mo_n'j jo_, mo_n'j furniture ar mo_n'j po_ribe_s.

GANDHI SULUK SIROPAE EM OCOYENA BON'GOBONDHU

Ja.tiarire_n Baba Bon'go bondhu Shekh Mujibur Rahman do_2020 Se_rma re_ak' Gandhi suluk Siropatey Manot ocoyena. Bharo_t re_ak' a_rica.li Montronaloe_ do_ tehen' sumber tayo_m be_la no_a siropae_ la.i ja.hir ke_da. Mahatma Gandhiak' uskurte_mon lagao_te_ Ban'ladiso_m phuga.l kate_diso_m re_ak' sa~o.ta,Ka.ud.i niti,raja.ri khon te_n'go rakabo_k' re mon'j ar bha.la.i ka.mi re_ak' jo hisa.bte_ Bon'go bondhu noa Siropa doe_ em ocoye_na.

Bon'gobondhu Shekh Mujibur Rahmanak' janam Ma~ha~ ar Ban'ladiso_m re_ak' phurga.l reak' dik'sa.mar.an're_(Suborno joyonti) noa siropa do_ la.i ja.hir hoena. Bharot re_n Maran' Montri Norendro Modi Ban'ladiso_mte_ saphor dar.an hijuk' re_ak' t.hik laharege BonCgobondhuak' noa Siropa n'am do_ a.d.i asolak' kangea. Noa do Banar Diso_m re_ak' jopor.ao arho~ bhagek' re_ak' mit't.e_n na.muna kangea.

Gandhi Suluk Siropare_n Bak'chaokore_n Mukhia. Bharotre_n Maran' Montri Norendra Modi. Maran' Montri chad.a ho~ ona Bak'chao ga~otare_n e_t.ak' ra.sia. ko do_ko hoyok' kana Ma.n'jhi Bik'ca.ric' S K Bobde, Lo Sabhare_n Birodhi dolre_n Maran'ic', Lok Sabhare_n Speaker Om Bir.la ar Sulobh Intenational Seba Son'sthare_n Beret'ic' Bindhessor Pat.hok. Calaoe_n Sokol Hilok' re_ak' dupur.up're_ Bik'ca.r ko do_2020 Serma re_ak' Siropa sa~ote_ 2019 Serma re_ak' Siropa n'amke_t'ak' n'utum ho~ko go_t.a keda. 2019 Serma re_ak' Siropa do_e_ Em ocoye_na Omanre_n Hanapuri akan Sultan Bin Sayed Al Sayed.

Siropa re_ak' ka_ud.i dam do_hoyok' kana Indian l Ka_rur.
Ruppee.Sa~ote_ em hoe akana Man- Sakam ar Mare ti-te_ak'
benao_beohar jinisko. 1995 Se_rma khon noa Siropa do_ em
a.gu hoyok' kana.

Noa Lahate_ Gandhi Suluk Siropa Hamet_ anko modre_ menak'koa
Tanjania re_n Mare Presid.ent. Julias Nayar, Nelson
Mend_ela, Arch Bishop D.esmond. T.ut.u, Ram Krisno Mission,
Ban'gladesh Grameen Bank.

Maran' Montri Norendro Modi 17 March Bon'gobondhuak' Janam
Ma~ha~re_ Twit reye men akada, Bon'gobondhu Shekh Mujibur
Rahman do sanam Bharotre_n hor_ ko t.he_n mit' t.en bhage
na.muna kanae_. Bharotre_n hor_ ko t.he_n uni doe_ birbant_a
kana. Uni doe tahe~ kana manwa koak' hok emako ar phurga_l
re_n hohorhoic'.

Gandhi Suluk Siropar Bon'gobondhu disa_ teye menkeda,
phurga_l Ban'gladiso_m re_ak' rehet' doe_ benao leda Shekh
Mujibur Rahman. Diso_mr mon'j ar sanamak'te nira.ye_
doholeda. Uniak' bhage ka_mite_ benao_ rakap'lena Bharot-
Ban'gladiso_m re_ak mon'j suluk helmel re_ak rehet'.
Benao_ena Upo Mahadiso_m re_ak' Suluk ar alo kurudok' re_ak'
mit't.e_n ga~ota.

Source- Dainik Prothom Alo

H U L A _ S L A N D A

Ce~r.e~ le_ka tina.k' lan' ud_a.uk'

Se_rma ud_a.u ud_a.ute_n' lan'gaena .

De_n tho_r.a sa~he_t' dula_r.

O_ka jha_l khon dula_r. te_tan' in'ma.

E_ ! amma bahan' landa me~t'tam

Ko_r.am bar.ge re_ ro_ho_e_ ke_dam ae_ma abad .

A.d.i jha_l khon ho~ amma e_se_l sapha

Amak' ma~ya~m te_ma

Ba.i-ba.ite_n' e_se_t'e_n

Ho_r.mo_ – ma~ya~m-sahe~t' lo_lo_e_n.

Ka_r.un' n'utre_, se_to_n' talare_

E_ne_c'jo_k'kan kukmu bhabnako

O_ko-cukute_ bana ho_r.ak' ge .

E_t.ak' koak' to_pak' dula_r. le_kado_

Ar ban' hand.e_-nand.e_ jin'gi juri.

Alan'ak' hula_s landa sirijano_k' le_ka

To_l te_aro_k' so_na bando_ na_r.i.

Ban'gladiso_m Re_ak' Puthi Me_la'2021

Calao_e_n lukhibar a.yup' be_r re_ak' 4 baja o_kte_ diso_m
ma.jhi se_ maran' mo_ntri Mano_tan Shekh Hasina do_ ac'ak'
sarkari gar_ kho_n ge virtual se_c' te_ Ban'gla Academy ar
Sohardi chat_kare_ go_t.a cando_ Ekus Puthi Me_la-2021 doe_
ud.ha_u ke_da. Puthi Me_la ud.ha_u re_ak' pa.hil jo_s do_

tahe~ kana Bon'gobondhu ce_tan re_o_l akan ar Ban'gla Academy khon od_ok ke_t' 'In'ak' n'e_lre_na~wa~cin' 'Amar Dekha Noyacin' re_ak' In'gra_ji te_to_rjo_ma 'new Caina' 'Na~wa~ Caina-1952' re_ak' ka_mi ho_rate_e_to_ho_p'. Mano_tan Maran' Mo_ntri no_a puthi re_ak' po_t.o_m sakam do_rar_a kate_t' jo_to_ko la_git'e_so_do_r ke_da. Noa chad_a arho~e_me_n ke_da je_, na~wa~ te_hara rakabo_k' kan jua_nko je_mo_n a.d.i ba_r.ti puthiko kirin' ar ko par_hao_. Puthiko chapa o_d.o_n'e_t' kanko je_mo_n arho~ ba_r.ti to_rjo_mare_monko lagao_. Ar he_c' bo_lo_ akan maran' ro_g ko_ro_na khon so_nton_r tahe~n la_git' sarkarak' jo_to_le_kan a_nko mano_t kate_t' calak'te_diso_m re_n jo_to_ko be_s bon tahe~n.

Ban'gla Academy re_n chairman Professor Shamsujjaman Khan ho~ ud_ha_u re_n mukhia_hisa_b te_ye_tathe~ kana. Ar Ban'gla Academy re_n a_yuric' Habibullaho Siraji. Bad_ae geabon je_jao_se_rma 1952 pa_rsi hul disa_te_February 1 ta_rik khon go_t.a cando_la_git'e_ho_p' kate_t' ho~ ko_ro_na virus karo_nak'te_ne_s do_bilo_m hoe_akana.

Nia_dho_m re_ak' puthi me_la 2021 aso_l jo_s katha do_ho_yo_k' kana '**Ban'gladiso_m ja_tia_riko re_n apat Bon'gobondhu Shekh Mojibur Rahman ar Sa_dhin re_ak' Suborno-Joyonti**'. March cando re_ak' 18 ta_rik e_ho_p' akan Puthi me_la do_calak'a April cando re_ak' 14 ta_rik ha_bic'.



Go_t_a Dha_rti re_n jo_to_ko bon bad_ae_a je_, **“Sikna_t do_ manowakoak’ bisi jan’ kana”**. Ar noa sikna_t hame_t. ar a_kil d_ahar jhic’ la_git’ a_d_i ja_rur_a Puthi par_hao_ ar bhage Puthiko kirin’ re_ak’; Puthi bon par_hao_ le_khan aboak’ hatan’ ar ho~ lase_ro_k’a; lahanti ho_yo_k’a ro_r. ro_po_r. la_git’; Bo_ho_k’ re_ak’ Hudis bundisko kajakte_ ke_t.e_jo_k’a; Ho_r.mo_re_ jo_r n’amo_k’a; Ka_mire_ niphut. mo_n tahe~na; Ja_pit’ re_ ae_ma go_r.o_ n’amo_k’a; Hai huta_s khon sahar_akaye_ do_ho_ bona; Dha_rti jin’gi re_suluk me_nak’a ar d_he_r din bon bahak’a.

“Puthi kirin’ kate_t’ do_ o_ko_e_ ho~ bako re_n’gec’/deulia akana” – Shayod Mujtoba Ali

“Puthi be_go_r O_r.ak’ do_ atma be_go_r ho_r.mo_ le_ka” – Cecero

“Tina_k’ ba_r.tim par_hao_k’a, una_k’ ge ba_r.tim bad_ae_a, arho~ tina_k’ ba_r.tim ce_da, una_k’ ge ba_r.ti ce_tan se_ne_m rakap’ dar_e_ak’a” – Dr. Seuss

“Mit’ t_e_n puthi no_nkan maran’ sande_s kana je_, do_me_

do_m e_m o_t.ak' dar_e.ak'a ar na~w~a te_ ae_mam bad_ae_dar_e.ak'a" – Garrison Keillor

De_labon bad_ae_ lege Dha_rti re_ak' pa_hil puthi ar pa_hil puthi me_la; Ao_slo_ak' katha bad_ae_ lahare_ tho_r.a in'ak' babo_t la_la.i sanae_din'a. In'ak' disa_i bho_r a.d.i ae_ma puthi me_la te_calak' re_ak' a.t se_mon ho~ ban' tahe~ kana. Amdaj 1998/99 se_rma se_c' pa_hil puthi me_la te_n' calao_ le_na. Bachelor of Social Science (honor's) re_n student hisa_bte_ class re_ak' puthi be_go_r e_t.ak' puthiko par_hao_ re_ak' a.d.i mo_nsuba. kodo_ ban' tahe~ kan tin'a. O_na puthi me_la te_ye_ so_ho_r se_t.e_r leden'a in're_n maran' mukhia. Mama uni o_ko_e_ do_santal kore_n na~wa~te_jhalkao_ rakabo_k' kan o_no_lia. Mano_tan Mithusilak Murmu.

2008 sal uniak' pa_hil puthi me_la re_ '**Bipo_nno Adivasi Jibon o Somaj'** published le_ntaya, ar o_na puthi po_t.o_m sakam o_t.ak' re_ye_ tahe~ kana Mano_tan sikkhabid Abdul Motin. In'ak' o_na puthi me_la hirite_ khandri mo_nre_ ae_ma uta_r kukli ar kukmu do_ he_d.e_jo_k' lagao_ e_na. E_to_ho_p' ke_da.n' o_lo_k' ka.mi, ro_r.ma a.d.i alga, me_nkhan ka.mi pura_u no_na.k' alga do_ ban'. O_na kurumut_u khon ge 2012 se_rma ho_po_n mit' puthi '**Biponno Adivasi Kol Jonogosti'** o_lo_k' te_n' so_do_r ke_da. Ar ae_ma magazine ko_re_ se_ online news portal kore_n' o_l idi kana. Ar ho~ bare_a puthi re_ak' sapr_ao_ ka.mi calak' kana. As bon do_ho_e_a je_, a.d.i usa_rage no_a puthi ho~ so_do_ro_k'a.

Nito_k' do_ arho~n' rua_r. e_t' bona pa_hil puthi ar pa_hil puthi me_la bad_ae_ jo_n' la_git'. Bad_ae_o_k' kana je_, Dha_rti re_ak' pa_hil upo_nnas re_ak' n'utum do_ **GILGAMES**, one_o_ka do_ pon hajar se_rma laha prachin **Mesoptomia** o_l hoe_le_na, me_tak'me_ nito_k' me_nak' Irak ar Siriya re_. O_lo_kic' ak' n'utum do_ nit ha_bic' ban' n'am akana, puthi cedak' o_l hoe_le_na o_ko_e_ ko pa_t.hua_ko tahe~ kana, o_nako babo_t o_ko_e_ ho~ ce_t' ho~ bako bad_ae_a. O_na puthi do_ Brithis ak' Jadughorre_ a.d.i mo_n'jte_ ra_khi jo_gao_ me_nak'a hasate_. Dha_rti re_ Pa_hil uta_r se_

pracintomo pa_rsi/bornomala kewniforme (kilkakar) o_l hoe_ le_na o_na puthi do_. No_a n'utum do_ he_c' a.gu akana o_kkho_rko re_ak' akarko khon. Unre_ak' lipiko do_ lo_so_t' hasa ce_tanre_ no_lkhagr_a te_ kilo_k kho_dai kate_t' ko o_le_t' tahe~_na. Hajar hajar se_rma paro_m kate_t' re_ho~ o_ko_e_ ho~ bako par_hao_ dar_e_ak' kan tahe~ kana. 1870 se_rma jo_rj smith n'utuman London re_n mit' ka_mia.ic' ho_r. British Jadughor re_ak' no_a lo_so_t' hasa re_ak' o_lko n'e_l n'e_l te_ par_hao_ ke_da. Nonka te_ko bad_ae_ ke_da **GILGAMES** babo_t.

Ar Pa_hil Puthi re_ak' Ithiha~s sakam do_ o_na khon a.d.i ge na~wa~ gea. Dha_rti re_ jo_to_ khon maran' Puthi re_ak' Me_la do_ ho_yo_k' kana **German re_ak' Franskotfurt nagraha** ar o_nage tahe~ kana prithimi re_ak' pa_hil puthi me_la. No_a re_ak' Ithiha~s sakam n'e_l le_khan do_ 500 se_rma mare_ak' kana. Arho~ mit' bar se_c' khon an'jo_mo_k' kana je_, 1478 se_rma khon ge no_nd.e_ do_ puthi me_la ho_e_ he_c' a.gu akana. O_nkate_ no_a do_ go_t.a dha_rtire_ maran' d.ak nam do_ so_do_re_na. (*Prothom Alo – Page 17 Onno Alo*)

Ko_ro_na le_kan maran. ro_g do_ ne_s puthi me_la February cando re_ ta_kic'ak'e_ hoe_ o_co_ le_da. Me_nkhan ta_kic'ak' tahe~ kate_t' re_ho~ nito_k' do_ e_ho_p' akana '**Ban'gladiso_m ja_tia_riko re_n apat Bon'gobondhu Shekh Mojibur Rahman ar Sa_dhin re_ak' Suborno-Joyonti'**. March cando re_ak' 18 ta_rik e_ho_p' akan Puthi me_la do_ calak'a April cando re_ak' 14 ta_rik ha_bic'. Ban'gla Academy re_ak' ka_mi ho_ra pura_u ar abo jo_to_koak' go_r.o.te_ ne_s re_ak' puthi me_la mo_n'j ho_yo_k', nia. as ge_n' do_ho_e_da.

HAERE! HAERE! KO_RO_NA

E_Ko_ro_na,

Tinaḡdin siń po_ṭo_mle tahe_na,

Ruḡ calakme ape Disom Caena,

Haere! Haere! Ko_ro_na.

Mö_ńjge tahě_kan ale Disom,

Jo_mlet'kole Hako kaṭko_m,

ńulet'le Haḡḡi Paḡa Matko_m,

Am iaṭe Ko_ro_na ale do_siń po_ṭo_m.

Oḡakre menaklea siń po_ṭo_m,

Laṭu kaṭiċ jo_to_ge so_lo_m lo_ṭo_m,

Bań namo_kkana Toa Dahe go_to_m,

Bań namo_kkana ho_rmo_e_se_t'cato_m.

So_ro_kre namokkana bhagete daḡ,

Aikaḡkana bin buluń maḡiċte jhaḡ,

No_kö_e nońka hoeakana aleak haḡ,

Bańma alege Pulisren Jan-maḡ.

E_Ko_ro_na,

Caena Disom ruḡme ko_ro_na,

Nońge bańkhaċ Pulisko saso_na,

HAERE! HAERE! KO_RO_NA.